

# VPA Versuchs- und Prüfanstalt Zertifizierung GmbH

eine Gesellschaft der Forschungsgemeinschaft Werkzeuge und Werkstoffe e.V. (FGW)

Papenberger Straße 49

D-42859 Remscheid, Germany

Telefon +49(0)2191-5921 200 Telefax +49(0)2191- 5921 210



## Zeichengenehmigungs-Ausweis Conformity Mark Certificate

für das **Sicherheitszeichen** / for the „tested safety“ badge

(Nur gültig mit umseitigen Bedingungen) (only valid under the conditions specified overleaf)

**Nr./ No. : 602091 – 5862 – 55094 – 2015/2 C**

Genehmigungsinhaber / Certificate holder : Martor KG  
Heider Hof 60  
D 42653 Solingen

Fertigungsstätte / Manufacturing plant : 55094

Zeichen des Antragstellers /  
Reference of applicant :  
K. d'Al.

Aktenzeichen /  
File number :  
Na 6092

Ausstellungsdatum /  
Date of issue :  
17.06.2015 / akt.27.04.2016 /  
akt.21.07.2016

Prüfzeichen /  
Conformity mark :



Ablauf des Ausweises  
Date of expiration :  
15.06.2020

Beschreibung / Description :

**Sicherheitsmesser „SECUPRO 625“** – mit großem Klingenaustritt für alle normalen Schneidarbeiten, ergonomisch geformt, mit Zangengriff und Vollautomatischem Klingenzug, zusätzlich Ersatzklingen in der Box.

**Safety knife “SECUPRO 625”** – with large blade extension for all regular cutting jobs. Ergonomically designed, with squeeze-lever and fully automatic blade retraction.

Genauere Artikel Beschreibung siehe Anlage / special item description find in the enclosure

Kennzeichnung auf dem Produkt / marking on the product: MARTOR, SECUPRO 625, Pat., Pending,  
Martor-Kontaktanschrift / Martor-contact address,  
Gebrauchsanweisung vorhanden / manual available

Prüfgrundlagen / test regulations : PA 80-2.1.1:2007-03, ZEK 01.4-08

Das Prüfmuster wird \* /  
The test model will be \*

  

von der Prüfstelle in Verwah genommen /  
taken into deposit of the testing agency

vom Genehmigungsinhaber zur Verfügung der Prüfstelle aufbewahrt /  
kept by the certificate holder for the disposal of the testing agency

\*Zutreffendes ist angekreuzt / \*applicable sentence is marked

Besondere Vermerke / Special notes : UB 602028

VPA Versuchs- und Prüfanstalt Zertifizierung GmbH

Dr.-Ing. Dipl.-Wirt.-Ing. P. Dültgen

D. Napieraj

Die VPA Versuchs- und Prüfanstalt Zertifizierung GmbH ist vom Bundesminister für Arbeit und Soziales eine zugelassene Stelle für technische Arbeitsmittel und Verbraucherprodukte mit der Berechtigung in ihrem Bestimmungsbereich das GS-Zeichen zu vergeben. Die im Gesetz über Produkte (das neue Produktsicherheitsgesetz – ProdSG – in der ab 08.11.2011 geltenden Fassung) gestellten Anforderungen werden von dem oben aufgeführten Erzeugnis erfüllt und entspricht hinsichtlich der Gewährleistung von Sicherheit und Gesundheit dem §21 Abs. 1, ProdSG. Der Zeichengenehmigungsinhaber ist somit berechtigt nach §20 Abs. 1 ProdSG das vorher aufgeführte Produkt mit einem GS-Zeichen zu versehen.  
Der Genehmigungsinhaber ist berechtigt, das oben genannte Erzeugnis mit dem abgebildeten Prüfzeichen der Versuchs- und Prüfanstalt zu kennzeichnen. Dem Zertifikat liegen die Prüf- und Zertifizierungsordnungen der Prüfstelle sowie die Allgemeinen Geschäftsbedingungen zugrunde.  
The VPA Versuchs- und Prüfanstalt Zertifizierung GmbH / Research and Testing Centre is an institute accredited by the Federal Minister of Labour and Social Affairs for technical working appliances and consumer goods with the authority to award the tested safety mark within its operational area. The requirements of the statute concerning technical working appliances and consumer goods (Equipment and Product Safety Act – German abbreviation ProdSG) – as amended on 8th November 2011 – are met by the above-mentioned product and it complies with §21 section 1 ProdSG as regards safety and health. Thus, according to §20 section 1 ProdSG, the holder of the test mark approval certificate is entitled to label the said product with a tested safety mark.  
The holder of the approval certificate is entitled to label the above-mentioned product with the shown test mark of the Research and Testing Centre. The certificate is based on the Testing and Certification Standards and the General Terms and Conditions of the testing institute.

**Anlage zu Zeichengenehmigungsausweis 602091 – 5862 – 55094 – 2015/2C  
vom 21.07.2016**

**Enclosure to conformity mark certificate 602091 – 5862 – 55094 – 2015/2C dd.  
July 21<sup>st</sup> 2016**

**Art. Nr. / item no. : 625001**

Trapezklinge mit abgerundeten Spitzen (Nr. 60099)  
Blade with round head (No. 60099)

**Art. Nr. / item no. : 625002**

Trapezklinge mit Spitze vorne (Nr. 99)  
Blade with tip in front (No. 99)

**Art. Nr. / item no. : 625003**

Hakenklinge (Nr. 98)  
Hook blade (No. 98)

**Art. Nr. / item no. : 625004**

Trapezklinge mit Spitze aus rostfreiem Material (Nr. 199)  
Blade with stainless head (No. 199)



# VPA Versuchs- und Prüfanstalt Zertifizierung GmbH

eine Gesellschaft der Forschungsgemeinschaft Werkzeuge und Werkstoffe e.V. (FGW)

Papenberger Straße 49

D-42859 Remscheid, Germany

Telefon +49(0)2191-5921 200 Telefax +49(0)2191- 5921 210



## Zeichengenehmigungs-Ausweis Conformity Mark Certificate

für das **Sicherheitszeichen** / for the „tested safety“ badge

(Nur gültig mit umseitigen Bedingungen) (only valid under the conditions specified overleaf)

**Nr./ No. : 602091 – 5862-1 – 55094 – 2015**

Genehmigungsinhaber / Certificate holder : Martor KG  
Heider Hof 60  
D 42653 Solingen

Fertigungsstätte / Manufacturing plant : 55094

Zeichen des Antragstellers /  
Reference of applicant :  
K. d'Al.

Aktenzeichen /  
File number :  
Na 6092

Ausstellungsdatum /  
Date of issue :  
17.06.2015 / akt.27.04.2016 /  
akt.21.07.2016

Prüfzeichen /  
Conformity mark :



Ablauf des Ausweises  
Date of expiration :  
15.06.2020

Beschreibung / Description :

**Sicherheitsmesser „SECUPRO 625“** – mit großem Klingenaustritt für alle normalen Schneidarbeiten, ergonomisch geformt, mit Zangengriff und Vollautomatischem Klingentrückzug zusätzlich Ersatzklingen in der Box.

**Safety knife “Secupro 625”** – with large blade extension for all regular cutting jobs. Ergonomically designed, with squeeze-lever and fully automatic blade retraction.

Genaue Artikel Beschreibung siehe Anlage / special item description find in the enclosure

Kennzeichnung auf dem Produkt / marking on the product: MARTOR, SECUPRO 625, Pat., Pending,  
Martor-Kontaktanschrift / Martor-contact address,  
Gebrauchsanleitung vorhanden / manual available

Prüfgrundlagen / test regulations : PA 80-2.1.1:2007-03, ZEK 01.4-08

Das Prüfmuster wird \* /  
The test model will be \*

<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>

von der Prüfstelle in Verwehr genommen /  
taken into deposit of the testing agency

vom Genehmigungsinhaber zur Verfügung der Prüfstelle aufbewahrt /  
kept by the certificate holder for the disposal of the testing agency

\*Zutreffendes ist angekreuzt / \*applicable sentence is marked

Besondere Vermerke / Special notes : UB 602028

VPA Versuchs- und Prüfanstalt Zertifizierung GmbH

Dr.-Ing. Dipl.-Wirt.-Ing. P. Dültgen

D. Napieraj

Die VPA Versuchs- und Prüfanstalt Zertifizierung GmbH ist vom Bundesminister für Arbeit und Soziales eine zugelassene Stelle für technische Arbeitsmittel und Verbraucherprodukte mit der Berechtigung in ihrem Bestimmungsbereich das GS-Zeichen zu vergeben. Die im Gesetz über Produkte (das neue Produktsicherheitsgesetz – ProdSG – in der ab 08.11.2011 geltenden Fassung) gestellten Anforderungen werden von dem oben aufgeführten Erzeugnis erfüllt und entspricht hinsichtlich der Gewährleistung von Sicherheit und Gesundheit dem §21 Abs. 1, ProdSG. Der Zeichengenehmigungsinhaber ist somit berechtigt nach §20 Abs. 1 ProdSG das vorher aufgeführte Produkt mit einem GS-Zeichen zu versehen.

Der Genehmigungsinhaber ist berechtigt, das oben genannte Erzeugnis mit dem abgebildeten Prüfzeichen der Versuchs- und Prüfanstalt zu kennzeichnen. Dem Zertifikat liegen die Prüf- und Zertifizierungsordnungen der Prüfstelle sowie die Allgemeinen Geschäftsbedingungen zugrunde.

The VPA Versuchs- und Prüfanstalt Zertifizierung GmbH / Research and Testing Centre is an institute accredited by the Federal Minister of Labour and Social Affairs for technical working appliances and consumer goods with the authority to award the tested safety mark within its operational area. The requirements of the statute concerning technical working appliances and consumer goods (Equipment and Product Safety Act – German abbreviation ProdSG) – as amended on 8th November 2011 – are met by the above-mentioned product and it complies with §21 section 1 ProdSG as regards safety and health. Thus, according to §20 section 1 ProdSG, the holder of the test mark approval certificate is entitled to label the said product with a tested safety mark.

The holder of the approval certificate is entitled to label the above-mentioned product with the shown test mark of the Research and Testing Centre. The certificate is based on the Testing and Certification Standards and the General Terms and Conditions of the testing institute.

**Anlage zu Zeichengenehmigungsausweis 602091 – 5862-1 – 55094 – 2015  
vom 21.07.2016  
Enclosure to conformity mark certificate 602091 – 5862-1 – 55094 – 2015  
dd. July 21<sup>st</sup> 2016**

**Art. Nr. / item no. : 625001**

Trapezklinge mit abgerundeten Spitzen (Nr. 60099)  
Blade with round head (No. 60099)

**Art. Nr. / item no. : 625002**

Trapezklinge mit Spitze vorne (Nr. 99)  
Blade with tip in front (No. 99)

**Art. Nr. / item no. : 625003**

Hakenklinge (Nr. 98)  
Hook blade (No. 98)

**Art. Nr. / item no. : 625004**

Trapezklinge mit Spitze aus rostfreiem Material (Nr. 199)  
Blade with stainless head (No. 199)



## Genehmigung (Prüfbescheinigung)

### Bedingungen zum Benutzen des umseitig abgebildeten Gütezeichens/Sicherheitszeichens

Diese Genehmigung gilt nur für die umseitig bezeichnete Firma und die angegebenen Fertigungsstätten. Sie kann allein von der VPA auf Dritte übertragen werden.

Das Recht zum Benutzen des umseitig abgebildeten Gütezeichens/Sicherheitszeichens erstreckt sich nur auf solche Erzeugnisse, die den umseitig aufgeführten, von der Prüfstelle untersuchten und anerkannten Erzeugnissen entsprechen.

Alle Erzeugnisse, für die das Gütezeichen/Sicherheitszeichen benutzt wird, müssen mit dem der VPA gemeldeten und von dieser anerkannten Firmenzeichen (Ursprungszeichen) versehen sein. Das Gütezeichen/Sicherheitszeichen und das Firmenzeichen sind stets gemeinsam auf oder in den gleichen Teilen - möglichst in der gleichen Weise - haltbar und deutlich sichtbar anzubringen. Das Gütezeichen/Sicherheitszeichen muss so angebracht werden, dass es nicht ohne Zerstörung abgelöst werden kann.

Der Inhaber der Genehmigung ist verpflichtet, die Fertigung der mit dem Gütezeichen versehenen Erzeugnisse laufend auf Übereinstimmung mit den Prüfbestimmungen zu überwachen und insbesondere die in den Prüfbestimmungen festgelegten oder von der VPA geforderten Kontrollprüfungen ordnungsgemäß durchzuführen.

Er ist darüber hinaus verpflichtet, die notwendigen Kontrollmaßnahmen der VPA zur Überwachung der Herstellung und zur rechtmäßigen Verwendung des Gütezeichens/Sicherheitszeichens zu dulden.

Für die Genehmigung gelten außer den vorgenannten Bedingungen auch alle übrigen Bestimmungen des Allgemeinen Vertrages incl. der Prüfbestimmungen, der Allgemeine Geschäftsbedingungen der VPA Versuchs- und Prüfanstalt Zertifizierung GmbH sowie zusätzlich bei Sicherheitszeichen der Bestimmungen des Produktsicherheitsgesetzes in der jeweils gültigen Fassung.

Die Genehmigung zur Benutzung des umseitig abgebildeten Gütezeichens/Sicherheitszeichens hat solange Gültigkeit, wie umseitig aufgeführt ist oder wie die Prüfbestimmungen gelten, die der Prüfung zugrunde gelegt worden sind, sofern sie nicht aufgrund der Bedingungen des Allgemeinen Vertrages früher zurückgezogen wird.

Der Genehmigungsausweis besitzt eine Gültigkeit von maximal 5 Jahren. In diesem Zeitraum werden Jahresgebühren zum Stichtag des Ausstellungsmonats fällig.

Der Genehmigungsinhaber hat die Möglichkeit das Zertifikat vorzeitig zu kündigen, wenn er schriftlich, bis spätestens zwei Monate vor Fälligkeit des Stichtags, kündigt und das Original zurückschickt.

Dieser Genehmigungsausweis muss der VPA Versuchs- und Prüfanstalt Zertifizierung GmbH zurückgegeben werden, wenn er für ungültig erklärt worden ist.

Der Inhaber der Genehmigung wird darauf hingewiesen, dass bei Aberkennung des Genehmigungsausweises die zuständigen Stellen hierüber informiert werden und dieses veröffentlicht werden kann.

### **VPA Versuchs- und Prüfanstalt Zertifizierung GmbH**

Papenberger Str. 49  
D-42859 Remscheid  
Germany

Phone: +49 (0) 2191 / 5921 200  
Fax: +49 (0) 2191 / 5921 210  
E-Mail : info@vpa-zert.de  
Internet: www.vpa-zert.de

## Approval (Test Certificate)

### Requirements for the use of the quality label/tested safety mark shown overleaf

This approval applies only to the company specified overleaf and the indicated manufacturing plants. Only the VPA is authorised to assign it to third parties.

The right to use the quality label/tested safety mark shown overleaf includes only such products which are equivalent to the products shown overleaf, which had been tested and approved by the testing institute.

All the products for which the quality label/tested safety mark is used must be labelled with the company trademark (mark of origin) registered with and approved by the VPA. The quality label/tested safety mark and the company trademark must always be attached side by side durably and clearly visible on or in the same components - if possible in the same manner. The quality label/tested safety mark must be fixed in such a way that it can't be removed without destruction.

The holder of the approval certificate is obliged to continuously control the manufacture of the products which are awarded with the quality label concerning their compliance with the Testing Standards and he is especially obliged to properly carry out the control inspections defined in the Testing Standards or required by the VPA.

Further, he is obliged to tolerate the necessary control measures taken by the VPA to supervise the production and the correct use of the quality label/tested safety mark.

In addition to the above requirements, all the other provisions of the General Agreement inclusive the Testing Standards, the General Terms and Conditions of the VPA Versuchs- und Prüfanstalt Zertifizierung GmbH, and for tested safety marks also the provisions of the Product Safety Act as amended, shall apply for the approval of the certificate.

The approval to use the quality label/tested safety mark shown overleaf shall be effective until the date indicated overleaf or as long as the Testing Standards, which are the basis of the test procedure, are applicable, unless it is withdrawn earlier on the basis of the provisions of the General Agreement.

The approval certificate is valid for a maximum period of 5 years. During this period, the annual fee has to be paid until the respective effective day of each month of issue.

The certificate holder may cancel the certificate before the end of that period, if he gives notice of termination and returns the original certificate no later than two months before the effective day becomes due and payable.

This approval certificate must be returned to the VPA Versuchs- und Prüfanstalt Zertifizierung GmbH as soon as it is declared invalid.

We point out to the holder of the approval certificate that in case of a withdrawal of the approval certificate, the relevant authorities will be informed and this may also be published.

### **VPA Versuchs- und Prüfanstalt Zertifizierung GmbH**

Papenberger Str. 49  
D-42859 Remscheid  
Germany

Phone: +49 (0) 2191 / 5921 200  
Fax: +49 (0) 2191 / 5921 210  
E-Mail: info@vpa-zert.de  
Internet: www.vpa-zert.de